



Posición del LDRAC en relación a la Consulta del WG 3 del CCPA

Versión original en español

Madrid, 15 de julio de 2008

1) ¿Cuál es la posición del sector en relación a las gambas congeladas dentro de las negociaciones con América Central, Pacto Andino e India?; Hay algún interés ofensivo o defensivo?

Respecto a las gambas congeladas, en las negociaciones con América Central y Pacto Andino, la mayoría de los miembros del LDRAC¹ son partidarios del mantenimiento del arancel comunitario.

En relación a las negociaciones con India, se recuerda a la CE que la flota comunitaria tiene interés en poder faenar en las aguas de ese país, por lo que cualquier apertura comercial debería ir vinculada a la apertura del caladero en esa ZEE.

Por otro lado, debe siempre tenerse en cuenta que no se debe permitir la importación de aquellos productos de la acuicultura que no hayan demostrado su crianza sin aditivos y sin antibióticos. Las producciones que lo garanticen deben indicar claramente en su etiquetado que se trata de cultivos marinos y no de pesca extractiva salvaje.

La CE se circunscribe en este apartado al tratamiento de las gambas, en el caso de que tenga intención de abrir el mercado para más productos de la pesca rogamos que se consulte al sector antes de que se elabore la oferta comercial, pues hay determinados productos muy sensibles como la conservas y preparaciones de atún y sardinas.

2) ¿Cuál es la posición del sector en relación al contingente de sardinas en relación a las negociaciones con Túnez?, Cuáles son los principales intereses ofensivos de la UE?

Con respecto al contingente de sardinas, se solicita que se mantenga la cuantía actual. En los últimos años el contingente de conservas de sardina N° 091201 no se ha agotado.

Por otro lado, se recuerda que la UE ha procedido a una liberalización muy amplia para los productos de la pesca provenientes de los países Mediterráneos, sin que exista esa reciprocidad para la entrada de los productos comunitarios en esos países. Se solicita a la CE que antes de conceder más ventajas comerciales a esos países obtenga la reciprocidad para los productos comunitarios.

3) ¿Cuáles deberían ser las prioridades del sector en las negociaciones con Libia?

Se solicita que las preparaciones y conservas de atún y sardina sean consideradas productos sensibles en las negociaciones con este país, y que la CE negocie con este país en condiciones de reciprocidad, evitando que las autoridades libanesas puedan prohibir las importaciones de productos de la pesca comunitarios en su país.

¹ AIPCE ha mostrado su deseo expreso de que se elimine el arancel para las importaciones de langostino de la partida 030613.



La CE debe asegurarse de que Libia cumple con la normativa higiénico-sanitaria que la capacite a exportar sus productos a la UE con total garantía y seguridad.

In General/ En general:

4) ¿Cuál es la experiencia de los operadores económicos de la UE en relación a los mercados mencionados incluyendo, por ejemplo, el desembarco, inversiones, cuestiones sanitarias y barreras técnicas?

Aunque no se trate explícitamente de los países mencionados se resalta que en la actualidad el sector se encuentra con problemas o incluso imposibilidad de desembarcar pescado en países como Chile, Argentina, Sudáfrica, Canadá, Australia,... En otras ocasiones el propio acuerdo limita completamente la capacidad de la flota obligándola a desembarcar en un país concreto como Marruecos. La CE debe pues garantizar que los acuerdos sean transparentes, libertad de acceso a los puertos pero sin obligar a que las capturas en aguas de un país deban obligatoriamente descargarse en los puertos de éste.

En lo que se refiere a los derechos aduaneros aplicables a la pesca y los productos de la pesca, de conformidad con la normativa internacional, debe asegurarse que los aranceles se aplican atendiendo a criterios estándar como el "*ad valorem*", y no dejar a la discrecionalidad del país la aplicación de criterios discriminatorios que no ofrecen visibilidad alguna.

Igualmente, reiterar lo indicado en apartados anteriores, los productos transformados o capturados en países terceros deben cumplir con los requisitos higiénico-sanitarios, convenios OIT, etc., aplicables a la flota e industria comunitaria.

5) ¿Hay algún punto específico que presente problemas?

Hay diversos puntos que presentan problemas dependiendo del país al que se haga referencia, como ejemplos tenemos: aseguramiento de las inversiones realizadas por la industria en diversos países, las barreras no arancelarias para el registro de la empresa y sus productos, cambio de normativa (higiénico- sanitaria, medioambiental, industrial, laboral,...) que hagan peligrar las inversiones realizadas por la industria en los distintos mercados.

Por otro lado, es necesario que los acuerdos contemplen y la UE garantice que las flotas e industrias que acceden al caladero y mercado de materias primas de un país tercero no sean objeto de medidas discriminatorias frente al tratamiento que reciben los nacionales de ese país.

La UE debería exigir que las capturas extranjeras garantizaran que sus tripulaciones son tratadas respetando la normativa de la OIT, y que los buques están provistos de licencia de pesca del Estado del caladero de donde son originarias las capturas.

¿Hay algún mensaje que la CE podría tener en cuenta de cara a las próximas negociaciones?

El LDRAC solicita a la CE:

1. Que el sector de la pesca tenga un tratamiento específico y diferenciado propio de un recurso natural agotable.
2. Que se mantengan los actuales aranceles para determinados productos pesqueros sensibles, como es el caso de las conservas y preparados de atún y sardina, y los productos fabricados por la industria comunitaria. En todo caso, el LDRAC solicita a la CE que consulte a este Organismo antes de proceder a realizar cualquier modificación arancelaria.



3. Que se proporcione a la industria comunitaria una mayor seguridad jurídica, un marco legal más estable, coherente con todas las políticas comunitarias, que permita una mejor planificación de la actividad y garantice las inversiones del sector.
4. Que se exija el cumplimiento de la normativa higiénico – sanitaria, medioambiental, laboral, etc., para todas aquellos productos derivados de la pesca y acuicultura a su entrada a la Unión Europea tal como se exige a la industria comunitaria para que así todos los operadores compitan en igualdad de condiciones.
5. Que se garantice el control total de las pesquerías y el general sometimiento de todas las flotas a las medidas de conservación y gestión adoptadas multilateralmente en defensa de los recursos, con el objetivo de evitar que se comercialicen en la UE productos procedentes de pesca ilegal, y que se favorezca comercialmente a aquellos operadores que se abastecen de materia prima procedente de pesca IUU.
6. Que el sector sea consultado sobre el contenido de las ofertas en el marco de las negociaciones comerciales que la UE desarrolla, tanto presentes como futuras

LDRAC Position regarding the ACFA WG 3 Consultation

Original drawn up in Spanish

Madrid, 15 July 2008

1) What is the sector position concerning frozen shrimps in negotiations with Central America, Andean Community and India?. Any offensive or defensive interest?

Regarding Central America and Andean Community frozen shrimps, the majority of the LDRAC members² are in favor of the maintenance of the community duty tariff.

With reference to Indian negotiations, we remind the EC that the EU fleet is interested in the fisheries-grounds of India. Thus, any commercial offer should be linked to the opening of these ZEE waters.

On the other hand, the EC shall avoid the import of aquaculture products not guaranteeing that they are free from additives and antibiotics. The production guaranteeing those parameters shall clearly show that they are coming from aquaculture and not from wild capture.

The present EC question seems limited to shrimps, the LDRAC would like to recall your attention dealing with these regional and bilateral negotiations, in order to be consulted by the EC if more fisheries products were to be affected by the above mentioned negotiations, as you are aware there are very sensitive fisheries products, namely tuna and sardine preserved and prepared products.

² AIPCE supports the elimination of the current duty tariff for the imports of frozen shrimps, code 030613.



2) What is the sector position concerning the quota on preserved sardines in negotiations with Tunisia? Which are the EU main offensive interests?

Regarding sardine quota, the LDRAC requests the maintenance of the current status quo. In the last years the sardine quota n° 091201 has not been depleted.

The LDRAC underlines that the EU has given almost a complete free access to fish and fisheries products coming from the Mediterranean countries but there is not reciprocity for EU products when exporting to those countries. The LDRAC request the EC to not give more advantages to Mediterranean countries and to focus in obtaining full reciprocity for community products.

3) What would be the sector's priorities for negotiations with Libya?

The LDRAC requests the EC to consider tuna and sardine preserved and prepared products as sensitive products in the negotiations with Libya, and to negotiate with this country in conditions of reciprocity, avoiding unilateral Libyan prohibitions to the import of EU fisheries products.

The EC shall verify and confirm that Libya complies with the health-hygienically regulation to export to the EU guaranteeing food security.

4) Experience of EU economic operators regarding access to those markets including, for example, landings, investments, sanitary issues or technical barriers?

Although not only referring to those markets mentioned in the present EC survey, it has to be underlined that the sector is facing high limitations, real prohibitions to land in some countries, like Chile, Argentina, South Africa, Canada, Australia,...or to be free to choose de port you would like to land, as it happens with Morocco and its agreement. The EC shall guarantee the transparency of the Agreements, free access to ports without forcing the landing of the captures made in a third country EEZ in that country ports.

With reference to customs duties applicable to fish and fisheries products, according with the international regulation, the EC shall assure that the third country/region applicable tariff is base in standard criteria as the "ad valorem" one, in order to avoid the application of not transparent criteria that can be discriminatory.

At the same time, it is necessary to stand out, as mentioned before, that fish and fisheries products, processed or captured in third countries must comply with the hygienic - sanitary requirements, OIT agreements, etc., applicable to the community fleet and industry.

5) Are there any specific points of concerns?

There are several points of concerns depending on the country, some examples are: to give stability to the investment made by the industry in third countries, to avoid trade barriers dealing with the register of the company and its products and regulation changes (sanitary, hygienic, environmental, industrial, labour, ...) that can put in dangerous the investments made by the industry in different markets.

On the other hand, it is necessary that the Agreements lay down, and the EU guaranties, that the fleets and industries acceding to a third country fisheries-ground and market supply of raw materials are going to received a fair treatment and not be discriminated faced to national ones.



The EU shall demand third country captures to guarantee that their crews are treated respecting ILO agreements, and that the fleets have the country licence to fish in the fisheries-ground they state the captures are coming from.

6) Any messages that the EC could take onboard regarding those negotiations?

The LDRAC requests the EC:

1. The Fisheries shall have a special and differentiated treatment as a natural exhaustible resource.
2. The current tariff duties for sensitive fish and fisheries products shall be maintained, namely for tuna and sardine preserved and prepared products, and the products processed by the EU industry. In any case, the LDRAC requests the CE to consult this Regional Advisory Council before proposing any tariff modification.
3. More legal certainty shall be given to the Fisheries sector, a more stable legal framework, in coherence with all the community policies, allowing a better planning of the sector activities while guaranteeing the investments.
4. To demand the compliance of the sanitary, hygienic, environmental, industrial, labor rules, etc., for all the fish and fisheries product imports in the EU at the same level that it is applied to the EU fisheries industry, so all the stakeholders will compete in the same playing field.
5. To guarantee the control of the fisheries and the submission of all the fleet to sustainability and management measures adopted in the multilateral arena to protect the resources, in order to prevent the commercialization in the EU of IUU products and not bust the economy of those ones using IUU supplies.
6. To consult the LDRAC for any issue dealing with fisheries, trade offers, etc., arising, from current and future EU trade negotiations.



Position du LDRAC au regard de la consultation du GT 3 du CCPA

Version originale rédigée en Espagnol

Madrid, 15 Juillet 2008

1) Quelle est la position du secteur dans les négociations avec l'Amérique centrale, la Communauté andine et l'Inde par rapport aux crevettes grises surgelées? Existe un intérêt offensif ou de défense ?

Respect aux crevettes grises surgelées dans les négociations avec l'Amérique Centrale et l'Accord Andin, la majorité des membres du LDRAC³ appuient la maintenance des droits douaniers communautaires.

En relation aux négociations avec l'Inde, on rappelle à la CE que la flotte communautaire a intérêt à pouvoir pêcher dans les eaux de ces pays, par ce que toute ouverture commerciale devrait être liée à l'ouverture du lieu de pêche dans cette ZEE.

D'autre part, on doit toujours prendre en considération qu'on ne doit pas permettre l'importation des produits de l'aquaculture qui n'ont pas démontré son absence d'additif et antibiotiques. Les productions qui le garantissent doivent clairement indiquer dans leur étiquetage qu'il s'agit de cultures marines et non de pêche extractive sauvage.

La CE limite la question de ce paragraphe au traitement des crevettes, au cas où elle ait l'intention d'ouvrir le marché à des autres produits de la pêche, nous demandons que le LDRAC soit consulté avant qu'une offre commerciale soit élaborée, parce qu'il y a des produits très sensibles comme les conserves et préparations de thon et sardines.

2) Quelle est la position du secteur dans les négociations avec la Tunisie par rapport au contingent de sardines en conserve ? Quels sont les principaux intérêts offensifs de l'union européenne?

Par rapport au contingent de sardines, le LDRAC sollicite que le status quo soit maintenu, pendant les dernières années le contingent de conserves de sardine 091201 n'a pas été épuisé.

D'autre part, on rappelle que l'UE a procédé à une libéralisation très vaste pour les produits de la pêche provenant des pays Méditerranéens, sans qu'il existe cette réciprocité pour l'entrée des produits communautaires dans ces pays. On demande à la CE qu'avant d'accorder des avantages commerciaux à ces pays, elle obtient la réciprocité pour les produits communautaires.

3) Quels doivent être les priorités du secteur dans les négociations avec la Libye ?

Le LDRAC demande à la CE que les préparations et les conserves de thon et sardine soient considérées produits sensibles dans les négociations avec ce pays, et que la CE négocie avec ce pays dans des conditions de réciprocité, en évitant que les autorités du Libye puissent interdire l'importation des produits de la pêche communautaires.

³ L'AIPCE souhaite l'élimination des droits douaniers pour l'importation des crevettes grises surgelées, code 030613.



La CE doit s'assurer que la Libye remplit la réglementation hygiénique-sanitaire qui la donne le droit d'exporter ses produits à l'UE avec garantie totale et sécurité.

4) Expériences des opérateurs européens par rapport à l'accès aux marchés, y compris par exemple, les débarquements, les investissements, les mesures sanitaires ou les barrières techniques ?

Même s'il ne s'agit pas explicitement des pays mentionnés, on souligne que dans l'actualité le secteur se trouve avec des problèmes, compris l'impossibilité de débarquer poisson dans des pays comme le Chili, Canada, Argentine, Australie, l'Afrique du Sud, etc., à d'autres occasions l'accord lui-même limite complètement la capacité de la flotte en obligeant à débarquer dans un pays concret comme le Maroc. La CE doit donc, garantir que les accords soient transparents, liberté d'accès aux ports mais sans obliger que les captures dans des eaux d'un pays doivent obligatoirement être déchargées dans les ports de celui-ci.

En ce qui concerne les droits douaniers applicables à la pêche et les produits de la pêche, conformément à la réglementation internationale, on doit assurer que les tarifs sont appliqués en tenant compte des critères standard comme le « ad valorem », et ne pas laisser au caractère discrétionnaire du pays l'application de critères discriminatoires qui n'offrent aucune visibilité.

Également, réitérer ce qui est indiqué dans des paragraphes précédents, les produits transformés ou capturés dans des pays tiers doivent remplir les conditions hygiéniques, conventions OIT, etc., applicables à la flotte et l'industrie communautaire.

5) Il y a-t-il des points spécifiques que préoccupent-ils?

Il y a divers points qui présentent des problèmes en dépendant du pays à qu'on fait référence, comme exemples nous avons: assurance des investissements effectués par l'industrie dans divers pays, les barrières non tarifaires pour le registre de l'entreprise et ses produits, changement de réglementation (hygiénique - sanitaire, environnementale, industrielle, de travail....) qui font être en danger les investissements effectués par l'industrie sur les différents marchés.

D'autre part, il est nécessaire que les Accords règlent, et la CE garantisse, que les flottes et les industries qui accèdent aux zones de pêche et aux marchés de matière première des pays tiers ne font pas l'objet de mesures discriminatoires face au traitement que reçoivent les ressortissants de ce pays.

L'UE devrait exiger que les captures étrangères garantissent que ses équipages sont traités en respectant la réglementation de l'OIT, et que les navires sont pourvus de licence de pêche de l'État du lieu de pêche d'où sont originaires les captures.

Messages que la Commission Européenne peut prendre en considération face à ces négociations ?

Le LDRAC demande à la CE :

1. Que le secteur de la pêche ait un traitement spécifique et différencié propre d'une ressource naturelle épuisable.
2. Que les actuels tarifs se maintiennent pour certains produits de pêche sensibles, comme c'est le cas pour les conserves et les préparations de



thon et sardine, et les produits fabriqués par l'industrie communautaire. En tout cas, le LDRAC demande d'être consulté par la Commission Européenne avant qu'elle propose n'importe quelle modification douanière.

3. De fournir à l'industrie communautaire d'une sécurité juridique plus grande, un cadre légal plus stable, cohérent avec toutes les politiques communautaires, qui permet une meilleure planification de l'activité et elle garantit les investissements.
4. D'exiger l'accomplissement de la réglementation hygiénique - sanitaire, environnementale, de travail... pour tous ces produits dérivés la pêche et l'aquaculture à son entrée à l'Union Européenne comme il est exigé de l'industrie communautaire pour qu'ainsi tous les opérateurs concurrencent en égalité de conditions.
5. De garantir le contrôle total des pêcheries et la soumission générale de toutes les flottes aux mesures de conservation et gestion adoptées multilatéralement en défense des ressources, dans le but d'éviter qu'on commercialise dans l'UE des produits de pêche illégale, et qu'on ne favorise pas commercialement à ces opérateurs qui sont approvisionnés de matière première de pêche IUU.
6. Que le secteur soit consulté sur le contenu des offres dans le cadre des négociations commerciales que l'UE développe, tant présentes comme futures.